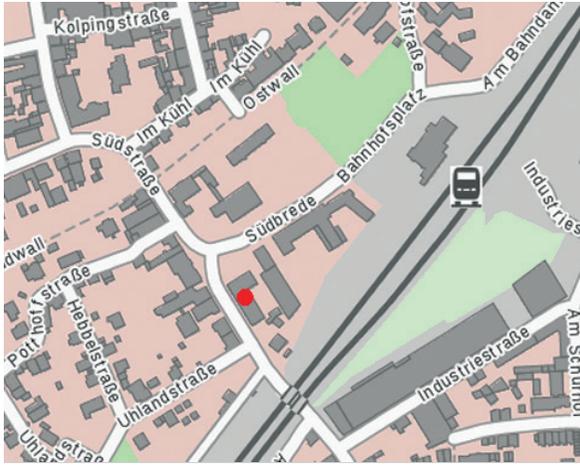


هكذا يمكنكم الوصول إلينا في بيكوم:



Alleestraße 59  
59269 Beckum

يمكن ركوب الباص حتى موقف دار البلدية «راتهاوس». المتابعة سيراً على الأقدام في شارع «ألي شتراسة» حتى البناء رقم 59 (دار الخدمات الاجتماعية النفسية التابعة للمكتب الصحي في دائرة فارندورف). هناك يرجى الذهاب إلى الغرفة رقم 0.05 في الطابق الأرضي.

تجدون الموعد المخصص لكم للمراجعة والاستشارة على رسالة الدعوة.

نرجو الاتصال بنا في حال وجود أية تساؤلات! يسعدنا تقديم النصح والمشورة لكم!  
رقم الهاتف: 0 25 81 - 53 45 05

الناشر:

Von-Geismar-Straße 12  
59229 Ahlen  
www.ki.kreis-waf.de

الاتصال:

eva-maria.sendt@kreis-warendorf.de  
هاتف: 0 25 81 - 53 45 05



në gjuhët tjera  
in other languages  
en d'autres langues  
en otros idiomas  
diger dillerde  
في لغات مختلفة

<http://www.waf.de/erstberatung>

يحظى مركز خدمات الاندماج المحلي بدعم مشكور من:

Ministerium für  
Schule und Bildung  
des Landes Nordrhein-Westfalen



Ministerium für Kinder, Familie,  
Flüchtlinge und Integration  
des Landes Nordrhein-Westfalen



إصدار: كانون الأول/ديسمبر 2017

[www.kreis-warendorf.de](http://www.kreis-warendorf.de)

Für die Zukunft gesattelt.

 Kommunales  
Integrationszentrum  
Kreis Warendorf

الاستشارات الأولية  
القادمون الجدد من الأطفال  
والياfcين وعائلاتهم

School Szkola École  
Scuola Escola  
Sola Chuo Skola  
Dibistan Shkollë

 KREIS  
WARENDORF

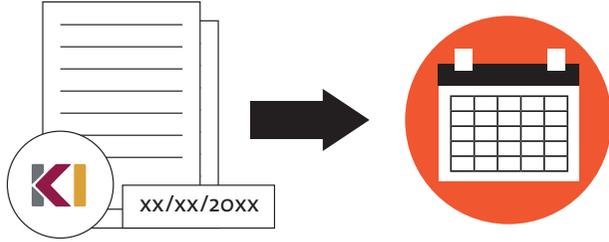
حضرات الوالدين الأعزاء،  
حضرات أولياء الأمور الأعزاء،

أهلا وسهلا بكم في نطاق دائرة فارندورف.

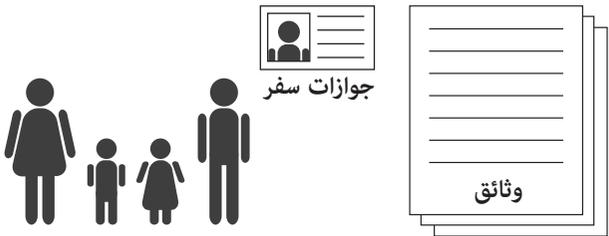
يجب على جميع الأولاد والبنات في ألمانيا من 6 حتى 18 سنة الذهاب إلى المدرسة. هنا تجدون كل ما يجب مراعاته في هذا الأمر.

من هنا البداية

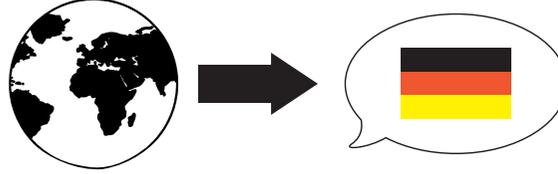
1- وصلتكم رسالة دعوة من مركز خدمات الاندماج المحلي. تجد في هذه الرسالة الموعد المحدد من أجل الحصول على الاستشارة اللازمة.



2- توجه مع طفلك إلى هذا الموعد. يرجى اصطحاب كافة جوازات السفر (إذا كان ذلك ممكنا)، إضافة إلى وثيقة التسجيل في الدوائر المحلية. في حال وجود أية وثائق مدرسية للطفل، فالرجاء اصطحاب هذه الوثائق أيضا.



3- الرجاء اصطحاب شخص يتحدث شيئا من الألمانية، إذا كان ممكنا. العاملون والعاملات في مركز خدمات الاندماج المحلي يحاولون أيضا تأمين مترجم.



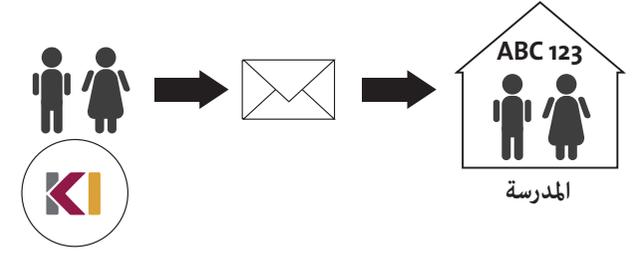
في مركز خدمات الاندماج المحلي:

4- يريد العاملون والعاملات معرفة تاريخ ميلاد الطفل، واللغات التي يتكلمها، والفترة التي كان فيها في المدرسة. سوف يسألونكم فيما إذا كان الطفل يتحدث اللغة الألمانية أم لا.

ضمن إطار دائرة فارندورف يوجد فصول دراسية خاصة، يمكن فيها تعلم اللغة الألمانية بسرعة. كل ما يتعلق بهذه الفصول والمدراس يمكن معرفته خلال هذا اللقاء الاستشاري.



5- بعد ذلك يقوم مركز خدمات الاندماج المحلي بإرسال هذه المعلومات عن الطفل إلى المدرسة.



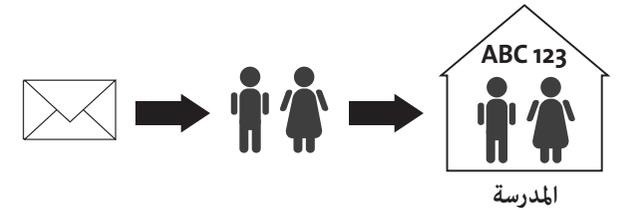
بعد تقديم الاستشارة

6- بعد فترة وجيزة تصلكم دعوة فيها موعد لمراجعة الدوائر الصحية. هذا الموعد مهم، حيث أنه من الضروري أن يتم فحص كل طفل قبل ذهابه إلى المدرسة. مركز خدمات الاندماج المحلي يمكنه تقديم المساعدة من أجل تحديد هذا الموعد.



7- مركز خدمات الاندماج المحلي في دائرة فارندورف يرسل لكم معلومات عن المدرسة التي سوف يذهب إليها الطفل. والآن أصبح بإمكان الطفل الذهاب إلى المدرسة.

نتمنى لكم النجاح والصحة!



الفكرة: مدينة كولونيا، الصور: دائرة فارندورف،  
النصوص: مقتبسة جزئيا من دائرة ليبة. مع جزيل الشكر  
على المساعدة والدعم.